

(สุริโต เปรมศรีรัตน์ และคณะ 2544 : 15)



THL3112

ภาษาไทยถิ่น

อ. กฤติกา ผลเกิด

ภาษาตระกูลต่าง ๆ และภาษาตระกูลไทในประเทศไทย

- สุวีไล เปรมศรีรัตน์ และคณะ (2544 : 14 – 17) แบ่งเป็น 5 ตระกูล
 - ภาษาตระกูลไท
 - ภาษาตระกูลออสโตรเอเชียติก
 - ภาษาตระกูลจีน – ทิเบต
 - ภาษาตระกูลออสโตรเนเซียน หรือมาลาโยโพลีเนเซียน
 - ภาษาตระกูลม้ง – เมี่ยน หรือแม้ว – เย้า)

ลำดับชั้นของภาษา (language hierarchy)

ภาษาไทยมาตรฐาน



ภาษาไทยถิ่น



ภาษาพื้นบ้าน

การเปลี่ยนแปลงของภาษา

- ปัจจัยภายใน
- ปัจจัยภายนอก

การเปลี่ยนแปลงของภาษา (ต่อ)

- การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง
- การเปลี่ยนแปลงด้านศัพท์
- การเปลี่ยนแปลงด้านไวยากรณ์
- การเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย

การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง

- การสูญเสียง

$xy \rightarrow x\emptyset$

การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง

- การเพิ่มเสียง

$x \rightarrow xy$

การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง

- การเปลี่ยนเสียง

$x \rightarrow y$

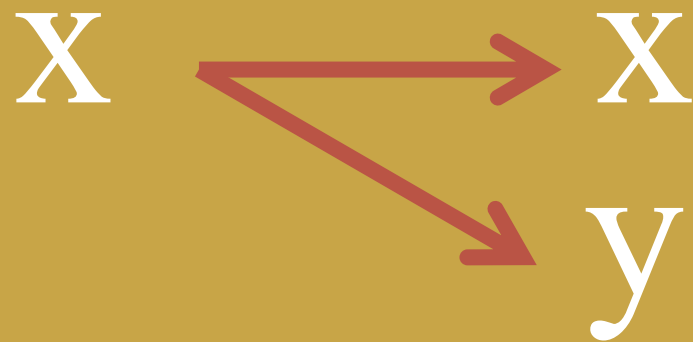
การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง

- การรวมเสียง

A diagram on a gold background showing the merging of two vowels. On the left, the letters 'x' and 'y' are stacked vertically. On the right, a single 'x' is shown. Two red arrows originate from the 'x' and 'y' on the left and point towards the 'x' on the right, indicating that the two vowels merge into one.

การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง

- การแยกเสียง



การเปลี่ยนแปลงด้านศัพท์

- การสูญศัพท์ เช่น

บ๋ (ไม้)

ท่า (คอย)

การเปลี่ยนแปลงด้านศัพท์

- การเพิ่มศัพท์ เช่น

คอมพิวเตอร์ - computer

มรดกโลก - world heritage

เจ็บช้ำน้ำใจ - บาดช้ำน้ำใจ

การเปลี่ยนแปลงด้านไวยากรณ์

- หมายถึง การเปลี่ยนแปลงหน้าที่ของคำ ระเบียบของคำ และ การเปลี่ยนแปลงโครงสร้าง

การเปลี่ยนแปลงด้านไวยากรณ์

- การเปลี่ยนแปลงหน้าที่ของคำ
 - บ้า เดิมเป็น คำนาม คำขยาย คำกริยา เช่น
 - เจ้าของ**บ้า**
 - คน**บ้า**
 - หญิงนั้น**บ้า**
 - ปัจจุบัน บ้า ทำหน้าที่เป็นคำขยาย และคำกริยา

การเปลี่ยนแปลงด้านไวยากรณ์

- การเปลี่ยนแปลงระเบียบของคำ
 - ภาษาไทยสมัยก่อนมีคำสรรพนามบอกพจน์ต่างกัน คือ ทวีพจน์ ใช้ “ขา” พหูพจน์ใช้ว่า “เขา” แต่ปัจจุบันไม่มีแล้ว

การเปลี่ยนแปลงด้านไวยากรณ์

- การเปลี่ยนแปลงโครงสร้าง
 - การเปลี่ยนลำดับคำ

ขุ่มขุ่ม	เปลี่ยนเป็น	ขุ่มขุ่ม
ร้ายชั่ว	เปลี่ยนเป็น	ชั่วร้าย
ใจกลับ	เปลี่ยนเป็น	กลับใจ

การเปลี่ยนแปลงด้านไวยากรณ์

- การเปลี่ยนแปลงโครงสร้าง

- การเปลี่ยนวิธีแสดงความสัมพันธ์ทางไวยากรณ์

มธุสุโส มจฺฉํ ขาทติ (คนกินปลา)

มจฺฉํ มธุสุโส ขาทติ (คนกินปลา)

มจฺฉํ ขาทติ มธุสุโส (คนกินปลา)

การเปลี่ยนแปลงด้านไวยากรณ์

- การเปลี่ยนแปลงโครงสร้าง

- การเปลี่ยนกฎเกณฑ์ในภาษา

เท้าเปนนุ่ บาทไหนเปนนปลอม

นาม + เป็น + คำบอกลักษณะ

น่องนุ่ อันไหนปลอม อันไหนไม่ปลอม

นาม + คำบอกลักษณะ

การเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย

- ความหมายแคบเข้า
- ความหมายกว้างออก
- ความหมายย้ายที่

การเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย

- ความหมายแคบเข้า
- ชี่ - ใช้กับสัตว์ , พาหนะ เช่น ช้าง ม้า เรือ
เกวียน รถ แคร่
- ปัจจุบันจะใช้กับพาหนะที่นั่งคร่อมได้

การเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย

- ความหมายกว้างออก
 - อา (น้องชายของพ่อ)
 - อาว (น้องสาวของพ่อ)
 - ปัจจุบันภาษาไทยกลาง อา (น้องของพ่อ)

การเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย

- ความหมายย้ายที่
- แต่งตั้ง (ประดับ ตกแต่ง)
- ปัจจุบันภาษาไทยกลาง (ให้ยศ ให้ตำแหน่ง)



SCAN ME

แบบฝึกทบทวน

